

**CHEMUN DE S.CRISTINA  
GHERDĚINA**  
(Provincia de Bulsan)

**DELIBERAZIONE DEL  
CONSIGLIO COMUNALE**  
di  
**09.10.2026**  
**nr. 340**

**Servisc:**  
stredes

**Referënt politich:**

**Responsabl:**

|                          |                                      | (1) | (2) |
|--------------------------|--------------------------------------|-----|-----|
| <b>Christoph Senoner</b> | Sindaco/Bürgermeister/Ambolt         |     |     |
| <b>Thomas Ferrari</b>    | Assessore/Gemeindereferent/Assessëur |     |     |
| <b>Valentine Insam</b>   | Assessore/Gemeindereferent/Assessëur |     |     |
| <b>Martin Resch</b>      | Assessore/Gemeindereferent/Assessëur | X   |     |
| <b>Alois Stuffer</b>     | Assessore/Gemeindereferent/Assessëur |     |     |

L secretar de chemun Hugo Jakob Perathoner Udú, che n ie assé per pudèi deliberé, s'eurantol Christoph Senoner te si funzion de Ambolt la presidènza. La Jonta chemunela deliberea sun chësc

**ARGUMËNT:**

**Adeguament dla fermades  
Ncëria al Arch Marika Schrott  
de S.Cristina GHerdeina (BZ)  
per la proietazion dl sotste  
dla fermades**

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assent pra la tratazion y votazion de chësc argumënt

## LA GIUNTA COMUNALE

Ritenuto necessario rinnovare le pensiline delle fermate per autobus sul territorio comunale e di conferire l'incarico ad un libero professionista

Che a tale proposito sono stati interpellati alcuni tecnici tra cui la Arch. Marika Schrott di S.Cristina Valgardena per la predisposizione di uno studio e di proposte progettuali;

Visto ed esaminato il preventivo della succitata libero professionista che si dichiara disposto ad eseguire l'incarico per un onorario di € 6.695,61 oltre 4% cassa previdenziale CNPAIA per un importo complessivo di € 6.963,43;

### constatato

Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: krWewfL0niV-qS5s237RKSe1Jx8gbCznwl/HWOWu+81I= e contabile, impronta digitale: 1zBAq7dnLTFwAJQqoVsoZkRaBFs/3HQv1jD-kLvu9mVk= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente espressi:

### delibera

1. di conferire l'incarico all'Arch. Marika Schrott con studio tecnico in Str. Cisles n. 93 a 39047 S.Cristina Val Gardena (BZ) P.IVA 02409920218 per l'elaborazione delle proposte architettoniche per la realizzazione di nuove pensiline per le fermate per autobus da

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Es wird für notwendig erachtet, die Bushaltestellenüberdachungen auf dem Gemeindegebiet zu erneuern und einen freiberuflich tätigen Fachmann mit dem Auftrag zu betrauen.

Dass zu diesem Zweck einige Techniker, darunter Arch. Marika Schrott aus St. Christina in Gröden, zur Ausarbeitung einer Studie und von Planungsvorschlägen kontaktiert wurden;

Nach Einsicht und Prüfung des Kostenvoranschlags der vorgenannten freiberuflich tätigen Fachfrau, die sich bereit erklärt hat, den Auftrag zu einem Honorar von 6.695,61 € zuzüglich 4 % Beitrag zur Berufsvorsorgekasse CNPAIA, somit zu einem Gesamtbetrag von 6.963,43 €, auszuführen;

### festgestellt

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: krWewfL0niVqS5s237RKSe1Jx8gbCznwl/HWOWu+81I= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: 1zBAq7dnLTFwAJQqoVsoZkRaBFs/3HQv1jD-kLvu9mVk= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

### beschließt

1. die Architektin Marika Schrott, mit technischem Büro in der Cislesstraße Nr. 93, 39047 St. Christina in Gröden (BZ), MwSt.-Nr. 02409920218, mit der Ausarbeitung von Architekturvoranschlägen für die Errichtung neuer

## LA JONTA CHEMUNELA

Ratà che l sibe debujën de renuvë i posc dla fermes dla curiera sul raion cumenel y de sëurandë la ncëria a n prufesciunist liede.

Che n chësc cont iel unì damandei n valgun tecnics danter l auter la Arch. Marika Schrott de S.Cristina Gherdëina, per la predisposizione n stude y de prupostes de proiet;

Udù y ejaminà l preventif dla prufescionista liedia che se detlarà desponbla a fé l rilevament topografich per n onoar de € 6.695,61 plù 4% cassa prevenzion y 22% IVA per na soma de ndut € 6.963,43 ;

### cunstatà

Udù i bënsteies di responsabli dl servisc sula regolarità tecnich-amministrativa , sëni digitel hash: krWewfL0niVqS5s237RKSe1Jx8gbCznwl/HWOWu+81I= y contabla, sëni digitel hash: 1zBAq7dnLTFwAJQqoVsoZkRaBFs/3HQv1jDkLvu9mVk= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ënc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:

### deliberea

1. de sëurandë la nëria al Arch. Marika Schrott cun stude tecnic te str. Cisles n. 93 a 39047 S.Cristina Gherdëina (BZ) P.IVA 02409920218, per lauré ora prupostes architetonis per la realisazion de nuef posc per la fermeda dla curiera sul raion chemunel

posizionare sul territorio comunale per un onorario complessivo di € 6.695,61, oltre contributi previdenziali al 4% per un importo complessivo di € 6.963,43 .

Bushaltestellenüberdachungen, die auf dem Gemeindegebiet aufgestellt werden sollen, zu beauftragen, zu einem Gesamthonorar von 6.695,61 € zuzüglich 4 % Sozialversicherungsbeiträge, somit zu einem Gesamtbeitrag von 6.963,43 €.

per n onorar de ndut € 6.695,61 plu cuntribuc previdenziei al 4% per na soma complessiva de € 6.963,43;

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2. di autorizzare l'incaricato addetto ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige o PCP ;</p> <p>3. Il codice Cig viene acquisito ai sensi della normativa vigente dopo l'aggiudicazione ;</p> <p>4. di impegnare la spesa come risulta dal sottoelencato prospetto.</p> <p>5. L'appaltatore assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche.</p> <p>6. Fatturazione elettronica codice univoco del Comune di S. Cristina Valgardena UFAHX6</p> | <p>2. den zuständigen Sachbearbeiter zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol oder PCP durchzuführen;</p> <p>3. Der CIG Kodex wird gemäß den geltenden Bestimmungen nach dem Zuschlag eingeholt;</p> <p>4. die Ausgabe wird gemäß unten angeführter Liste verpflichtet.</p> <p>5. Der Auftragnehmer übernimmt alle Verpflichtungen über die Verfügbarkeit der Geldflüsse laut Artikel 3 des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136 in geltender Fassung.</p> <p>6. Elektronische Fakturierung einheitlicher Ämterkodex der Gemeinde St. Christina Gröden UFAHX6</p> | <p>2. de autorizé l dependënt nciarià a fé la sèurandata definitiva pra l portal nformatic SICP dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol o pcp;</p> <p>3. L codesc CIG vën damandà aldò dla normes valëivles do la sèurandata;</p> <p>4. la spëisa vën mpenieda aldò dla lista scritta dessot.</p> <p>5. Chi che sèurantol la ncëria sèurantol duta la ublianzes de jì do al flus finanziaier aldò dl articul 3 dla lege 13 agost 2010, nr. 136 te forma valëivla.</p> <p>6. Conta eletronica codesc univoch dl chemun de S. Cristina Gherdëina UFAHX6.</p> |
| <p>7. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;</p>                                                                                                                                                                | <p>7. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 ) gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;</p>                                                                                                                                                  | <p>7. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ènc locai dla Region Autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 06.05.2018 nr. 2, tl tèmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela de contra chësta deliberazion y che tl tèmp de 60 dis dala data de esecutività de chësta deliberazion possen prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa de Bulsan;</p>                                                                                                                               |
| <p>8. se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a lavori pubblici, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art.120 comma 5, D.Lgs n. 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>8. betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Absatz5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>8. Sce l pruvedìmënt reverda prozedures de sèurandata n cont a lëures publichs, servijes y urcedes, ie l terminn per l recurs, aldò dl art. 120, coma 5, dl d.lgs. nr. 104/2010 smëndrì a 30 dis dala cunescënza dl at;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

**delibera inoltre all'unanimità**

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

**beschließt weiters einstimmig**

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

**deliberea sëuraprò duc a una**

De detlaré chësta deliberazion, a gauja de prëscha, rïesc esecutiva, aldò dl art. dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun L.R. di 06.05.2018 nr. 2, sën valëivla.

| Ditta<br>Firma<br>firma | importo<br>Betrag<br>soma | cap.<br>Kap.<br>cap. | impegno/anno competenza<br>Verpflichtung/Kompetenzjahr<br>mpëni/ann cumpetënza | CIG - CUP  |
|-------------------------|---------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------|
| SCHROTT MARIKA          | 6.963,43 €                | 10022.02.10900       | 603/2026                                                                       | BD4FCA38F9 |

Letto, confermato e sottoscritto

**Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident**

**Christoph Senoner**

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

**Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr**

**Hugo Jakob Perathoner**

Liet, aprùva y sotscrit

---

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter